

ዕዘራም በሕዝቡ ሁሉ ላይ ከፍ ብሎ ሕዝቡ ሁሉ እያዩ መጽሐፉን ገለጠ፤ በገለጠውም ጊዜ ሕዝቡ ሁሉ ቆሙ።

אָמֵן አሜን H0543	וְאָמֵן አሜን H0543	הָעָם ሕዝብ H3605	כָּל- ሁሉ H3605	וַיַּעֲנוּ ይመልሳል H0430	וַיַּגִּדוּ ታላቅ H3068	הָאֱלֹהִים አምላክ H3068	יְהוָה አግዚአብሔር H0853	אֶת- () H0853	עֲזָרָא ዕዘራ H5830	וַיַּבְרֵךְ ባረከ H1288	6
			אֶרְצָה: ምድር H0776	אֶפְסִים ፊትህ H0639	לִיהוָה አግዚአብሔር H3068	וַיִּשְׁתַּחֲוּ ሰገደ H7812	וַיִּקְרֹוּ -እና-ሰገደ H6915	וַיִּהְיֶה እጅ H3027	בְּמַעַל with-lifting-of H4607		

ዕዘራም ታላቁን አምላክ እግዚአብሔርን ባረከ፤ ሕዝቡም ሁሉ እጃቸውን እየዘረጉ። አሜን፣ አሜን ብለው መለሱ። ራሳቸውንም አዘነበሉ፣ በግምባራቸውም ተደፍተው ለእግዚአብሔር ሰገዱ።

קְלִיטָא Kelita H7042	מַעֲשִׂיָה Maaseiah H4641	הוֹדִיָּה Hodiah H1941	שַׁבְּתָי Shabbethai H7678	עֲקוּב Akkub H6126	יָמִין -እና-ያሚን H3226	וְשֵׁרֵבְיָהּ and-Sheremiah H8274	וּבְנֵי and-Bani H1137	וַיֵּשׁוּעַ and-Jeshua H3442	7			
	עַל- -በ H8451	וְהָעָם ሕዝብ H8451	לְתוֹרָה ቶራ H8451	הָעָם ሕዝብ H0853	אֶת- () H0853	מִבֵּינֵיהֶם አስተዋይ H0995	וְהַלְוִיִּם ሌዋዊ H3881	פְּלִאִיָּה Pelaiah H2605	חָנָן Hanan H3107	יּוֹזָבָד Jozabad H5838	עֲזַרְיָה Azariah H5838	
											עֲמָדָם: -የ-እነሱ-place H5977	

ደግሞ ኢያሱና ባህ፣ ሰራብያ፣ ያሚን፣ ዓቁብ፣ ሳባታይ፣ ሆዲያ፣ መዕሄያ፣ ቆሊጣስ፣ ዓዛርያስ፣ የዛባት፣ ሐናን፣ ፊልያ፣ ሌዋውያንም ሕጉን ያስተውሉ ዘንድ ሕዝቡን ያስተምሩ ነበር፤ ሕዝቡም በየስፍራቸው ቆመው ነበር።

ס s H4744	בְּמִקְרָא: ጉባኤ H0995	וַיְבִינּוּ አስተዋይ H7922	שֶׁכַּל ማስተዋል H7922	וַיֹּשֻׁם አደረገ H0430	מְפָרֵשׁ declared H0430	הָאֱלֹהִים አምላክ H8451	בְּתוֹרָת ቶራ H8451	בְּסֵפֶר መጽሐፍ H7121	וַיִּקְרְאוּ ጠራ H7121	8
---------------------------------	---	---	---	--	---	---	--	---	---	---

የእግዚአብሔርንም ሕግ መጽሐፍ አነበቡ፤ ዕዘራም እግዚአብሔርን ማወቅ ያስተምርና ያስታውቅ ነበር፣ ሕዝቡም የሚነበበውን ያስተውሉ ነበር።

הָעָם ሕዝብ H0853	אֶת- () H0995	הַמְּבִינִים አስተዋይ H3881	וְהַלְוִיִּם ሌዋዊ H3548	הַסֹּפֵר ጸሐፊ H5830	וְהַכֹּתֵן ካህን H8660	וְעֲזָרָא ዕዘራ H1931	הַתִּתְּשָׁתָא the-governor H5166	הוּא እሱ H0559	נְחֻמְיָהּ ነህምያ H0559	וַיֹּאמֶר አለ H0559	9	
כִּי ምክንያቱም H1058	תִּבְכּוּ አለቀስ H0408	וְאַל- አል H0056	תִּתְאַבְּלוּ -እና-አለቀስ H0408	אַל- አል H0430	אַלְהֵיכֶם አምላክ H3068	לִיהוָה አግዚአብሔር H1931	הוּא እሱ H6918	קָדֵשׁ- ቅዱስ H3117	תִּזְוֹנוּ ቀን H3605	הָעָם ሕዝብ H3605	לְכָל- ሁሉ H1058	
											בּוֹכִים አለቀስ H8451	
											הַתּוֹרָה: ቶራ H1697	
											אֶת- () H0853	
											כְּשִׁמְעֶם ሰማ H8085	
											הָעָם ሕዝብ H3605	
											כָּל- ሁሉ H3605	
											מְעֻזָּתְכֶם: is-your-strength H4581	
											הִיא እሱ H1931	

ሐቴርሰታ ነህምያም ጸሐፊውም ካህኑ ዕዘራ ሕዝቡንም የሚያስተምሩ ሌዋውያን ሕዝቡን ሁሉ። ዛሬ ለአምላካችን ለእግዚአብሔር የተቀደሰ ቀን ነው፤ አታልቅሱ እንባም አታፍሱሱ አሉአቸው፤ ሕዝቡ ሁሉ የሕጉን ቃል በሰሙ ጊዜ ያለቅሱ ነበርና።

לֶאֱיִן የለም H0369	מְנוֹת as-a-portion H4490	וְשִׁלְחָו ላክ H7971	מִמְתַּקִּים sweet-drinks H4477	וַיִּשְׂתּוּ ጥጣ H8354	מִשְׂמֵנִים rich-foods H0398	אֲכָלוּ በለ H3212	לְכוּ ሂደ H0559	לְהָם -ለ-እነሱ H0559	וַיֹּאמֶר አለ H0559	10	
יְהוָה አግዚአብሔር H3068	תִּרְגֹּת the-joy-of H2304	כִּי- ምክንያቱም H0408	תִּעֲצָבוּ ታዘንቡ H0408	וְאַל- አል H0136	לֶאֱדַגְיִנִי ጌታ H3117	תִּזְוֹנוּ ቀን H6918	כִּי- ምክንያቱም H6918	לוֹ -ለ-እሱ H6918	נִבְּוֶן አቋቋመ H1931		
											מְעֻזָּתְכֶם: is-your-strength H4581

እርሱም። ሂዱ፣ የሰባውንም ብሉ፣ ጣፋጩንም ጠጡ፣ ለእነዚያም ላልተዘጋጀላቸው እድል ፈንታቸውን ስደዱ፤ ዛሬ ለጌታችን የተቀደሰ ቀን ነው፤ የእግዚአብሔርንም ደስታ ኃይላችሁ ነውና አትዘኑ አላቸው።

וְאַל-	שָׁקַטְוּ	הַיּוֹם	כִּי	הָסוּ	לְאַמֵּר	הָעַם	לְכָל-	מִחַשְׁוֵי	וְהַלְוִיִּם	11
አል	ቆዱስ	ቀን	ምክንያቱም	-አና-silenced	አለ	ሕዝብ	ሁሉ	were-quieting	ሌዋዊ	
H0408	H6918	H3117		H2013	H0559		H3605	H2814	H3881	

תַּעֲצֹבוּ:
ታዘንቡ

ሌዋውያንም። ቀኑ የተቀደሰ ነውና ዝም በሉ። እትዘኑም ብለው ሕዝቡን ሁሉ ጸጥ ያደርጉ ነበር።

כִּי	הַגְּדוּלָּהּ	שִׁמְתָהּ	וְלַעֲשׂוֹת	מִנְזוֹת	וְלִשְׁלַח-	וְלִשְׁתּוֹת	לְאַכְל	הָעַם	כָּל-	וַיִּלְכוּ	12
ምክንያቱም	ታላቅ	ደስታ	አደረገ	as-a-portion	ለከ	ጥጣ	በላ	ሕዝብ	ሁሉ	ሄደ	
	H8057		H4490		H7971	H8354	H0398		H3605	H3212	
					ס	לְהַקְדִּים:	הַיְדִיעוּ	אֲשֶׁר	בְּבָרִים	וַיִּבְנוּ	
					§	-ለ-እነሱ	አወቀ	ያ	ቃል	አስተዋይ	
							H3045		H1697	H0995	

ሕዝቡም ሁሉ የተነገረላቸውን ቃል አስተውለዋልና ሊበሉና ሊጠጡ እድል ፈንታም ሊሰድዱ ደስታም ሊያደርጉ ሄዱ።

הַסֹּפֵר	עֲזָרָא	אַל-	וְהַלְוִיִּם	הַכֹּהֲנִים	הָעַם	לְכָל-	הָאֲבוֹת	רְאִישֵׁי	נְאֻסָּפוּ	הַשָּׁנִי	וּבַיּוֹם	13
ጸሐፊ	ዕዝራ	-ወደ	ሌዋዊ	ካህን	ሕዝብ	ሁሉ	አባት	ራስ	ደሰበሱ	ሁለተኛ	ቀን	
H5830	H0413	H3881	H3548			H3605	H0001		H0622	H8145	H3117	
									הַתּוֹרָה:	רַבְרֵי	אַל-	וְלִהְשִׁיבֵי
									ቶራ	ቃል	-ወደ	ማስተዋል
									H8451	H1697	H0413	

በሁለተኛውም ቀን ከሕዝቡ ሁሉ የአባቶች ቤቶች አለቆች ካህናቱም ሌዋውያንም የሕግ ቃል ይተረጉሙላቸው ዘንድ ወደ ጸሐፊው ወደ ዕዝራ ተሰበሱ።

יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי-	יִשְׁבּוּ	אֲשֶׁר	מִשֵּׁה	בְּיַד-	יְהוָה	צִוָּה	אֲשֶׁר	בַּתּוֹרָה	כְּתוּב	וַיִּמְצְאוּ	14
እስራኤል	ልጅ	ኖረ	ያ	ሙሴ	እጅ	እግዚአብሔር	አዘዘ	ያ	ቶራ	ጻፈ	አገኙ	
H3478		H3427		H4872	H3027	H3068	H6680		H8451	H3789	H4672	
									הַשְּׂבִיעִי:	בַּחֶדֶשׁ	בְּחַג	בְּסֻכּוֹת
									ሰባተኛ	ወር	feast-of	ዳስ
									H7637	H2320	H2282	H5521

וְהַבְּיֹאוֹ	הָרָר	צִוָּה	לְאַמֵּר	וּבִירוּשָׁלַם	עָרֵיהֶם	בְּכָל-	קוֹל	וַיַּעֲבִירוּ	וַיִּשְׁמָעוּ	וַאֲשֶׁר	15
መጣ	ተራራ	ወጣ	አለ	አያሩሳሌም	ከተማ	ሁሉ	ድምፅ	ተሻገረ	ሰማ	ያ	
H0935	H2022	H3318	H0559	H3389		H3605			H8085		

לַעֲשׂוֹת	עֲבַת	עָץ	וְעֵלִי	תְּמָרִים	וְעֵלִי	הַדָּס	וְעֵלִי	שִׁמְן	עָץ	וְעֵלִי-	וַיִּת	עֵלִי-
አደረገ	thick	ዛፍ	ቅጠል	palm-trees	ቅጠል	myrtle	ቅጠል	ዘይት	ዛፍ	ቅጠል	ወይራ	ቅጠል
H5687	H6086	H5929	H8558	H5929	H1918	H5929	H8081	H6086	H5929	H2132	H5929	
											פ	כְּכַתּוּב:
											¶	ዳፊ
												H3789
												H5521

በሰባተኛውም ወር ባለው በዓል የእስራኤል ልጆች በዳስ ይቀመጡ ዘንድ በከተሞቻቸውና በአያሩሳሌምም። ወደ ተራራ ሂዱ፤ የዘይትና የበርሀ ወይራ የባርሰነትም የዘንባባም የለመለመውን ዛፍ ቅርንጫፍ አምጡ። እንደ ተጻፈውም ዳሶችን ሥሩ ብለው ይናገሩ ያውጁም ዘንድ እግዚአብሔር በሙሴ እጅ እንዳዘዘ በሕግ ውስጥ ተጻፎ አገኙ።

וּבְחֻצוֹת	וּבְחֻצוֹתֵיהֶם	גִּבּוֹ	עַל-	אִישׁ	סֹכֵוֹ	לְהֶם	וַיַּעֲשׂוּ	וַיִּבְיֹאוּ	הָעַם	וַיִּצְאוּ	16
ግቢ	ግቢ	የእሱ-ጫፍ	-በ	ሰው	ዳስ	አሰሩ	አደረጉ	መጣ	ሕዝብ	ወጣ	
		H1406		H0376	H5521	H1992		H0935		H3318	
				אֲפָרַיִם:	שָׁעַר	וּבְרַחֲבֵי	הַלְוִיִּם	שָׁעַר	וּבְרַחֲבֵי	הָאֲלֵהֶם	בֵּית
				ኤፍሬም	በር	አደባባይ	ወሃ	በር	አደባባይ	አምላክ	ቤት
				H0669	H8179	H7339	H4325	H8179	H7339	H0430	

ሕዝቡም ወጥተው አመጡ፤ እያንዳንዱም በቤቱ ሰገነት ላይ፣ በአደባባዩም ላይ፣ በእግዚአብሔርም ቤት አደባባዩ ላይ፣ በወጋውም በር አደባባይና በኤፍሬም በር አደባባይ ላይ ዳስ ሠራ።

עֲשׂוּ አደረገ	לֵא አል	כִּי ምክንያቱም	בְּכַבּוֹתַי ዳስ	וַיִּשְׁבּוּ ኖረ	סְבוֹתַי ዳስ	וְהַשְּׁבִי captives	מִן- -h	הַשְּׂבִיִּים ተመለሰ	הִקְהֵלְתִּי ምልአት	כָּל- ሁሉ	וַיַּעֲשׂוּ አደረገ	17
	H3808		H5521	H3427	H5521			H7725	H6951	H3605		
הַיְדֹדִים ታላቅ	שְׂמֹתָהּ ደስታ	וְנִתְּהִי ሆነ	הַהוּא እሱ	הַיּוֹם ቀን	עַד እስከ	וַיִּשְׂרְאֵל እስራኤል	בְּנֵי ልጅ	כֵּן ሰለዚህ	נִין ነን	בֶּן- ልጅ	יֵשׁוּעַ Jeshua	מִימֵי ቀን
	H8057	H1961	H1931	H3117	H5704	H3478			H5126		H3442	H3117
											מֵאָז -ה	H3966

ከምርኮም የተመለሱት ማኅበር ሁሉ ዳስ ሠሩ፣ በዳሱም ውሰጥ ተቀመጡ። ከነዌም ልጅ ከኢያሱ ዘመን ጀምሮ እስከዚያ ቀን ድረስ የእስራኤል ልጆች እንዲህ ያለ አላደረጉም ነበር። እጅግም ታላቅ ደስታ ሆነ።

וַיִּקְרָא ጠራ	בְּסֹפֶר መጽሐፍ	תּוֹרַת ቶራ	הַאֲלֹהִים አምላክ	וַיִּנָּם ቀን	בְּיוֹם ቀን	מִן- -h	הַיּוֹם ቀን	וְהַרְאֵשׁוֹן ቀደሚት	עַד እስከ	הַיּוֹם ቀን	וַיִּקְרָא ጠራ	18
	H7121	H8451	H0430	H3117	H3117		H3117	H7223	H5704	H3117	H0314	
וַיַּעֲשׂוּ አደረገ	הַחַג feast-of	שִׁבְעַת ሰባት	וַיִּבְּיִי ቀን									
	H2282	H7651	H3117									

ከመጀመሪያውም ቀን ጀምሮ እስከ መጨረሻው ቀን ድረስ ዕለት ዕለት የእግዚአብሔርን ሕግ መጽሐፍ ያነብብ ነበር። በዓለን ሰባት ቀን ያህል አደረጉ፤ በስምንተኛውም ቀን እንደ ሕጉ የተቀደሰ ጉባኤ ነበረ።